No. 11797

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG

SEPTEMBER 23 1905

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千七百九十七號 光緒卅壹年歲次乙巳八月廿肆日 禮拜伍

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓 一寶先取備本金壹千八百萬圓 一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 大連灣 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經開多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月週息五厘算 六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算 日息週息貳厘算

光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行司理人謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下 計開

三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港 一千八百九十五年 八月 一號 總司理人士勿輔謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行資備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在英京 舊金山 墨西哥 小呂宋 架剌吉打 石叻 庇能 香港 廣州省城 宿務 上海 橫濱 門地利 華盛頓 巴剌孖 孟米等處 并設代理人於孖打剌士 仲江 錫蘭 厦門 哥林布 漢口 天津 淡水 安平 西貢 及各埠 香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙兌附揭銀兩請移 玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算 六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算 日息週息式厘算

英一千九百零三年 五月廿八號 萬國寶通銀行啓

臺灣銀行告白

啓者本銀行總寫字樓設在台北資備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理

謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月期週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年 四月十五日 臺灣銀行司理人啓

住址告白

啓者本號專辦各港諸色美酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見各庄口欲來定貨常有鄭于尋覓以至被假冒之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即探花樓斜對面右便此佈

乙巳年 八月廿三日 杏林庄謹啓

嬰堂沽物

茲訂於西本月二十五二十六二十七號下午兩點鐘在意大利育嬰堂內將接養之嬰女所製之婦人小兒女內衣及別種顧繡等物出售每件皆注明價値堂內司理人眾各善長不棄惠然肯來一如往歲便感德矣

一千九百零五年 九月廿一號 堅道二十八號意大利育嬰堂啓

英國 司各脫鰲魚肝油 聲明商標以儆假冒

啟者司各脫乳白鰲魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署註册並按一千九百零一年九月七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標爲記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均不得仿傚或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿傚本商標之式增置人魚顛倒圖形即目之爲假冒影射勢所必究特此儆告倘有人故蹈前弊一經查明定必稟究凡有意仿傚者慎之慎之

中國電報局兼辦江南賑捐告白

啓者本道等現奉 署兩江督憲周 奏派總辦江南賑捐粵局事宜其南洋各島即由本道等派員分投勸辦領到閩防一顆文曰駐粵勸辦江南工賑局關防業經咨請 兩廣督部堂查照在案所有報捐銜封貢監翎枝等項均援照各省賑捐外辦章程以一二折洋銀上兌並經 奏准由部頒給空白部照俾便塡用部照未到以前暫行刋用實收俟照到即行掉換茲在粵省華甯里設立總局擇於本月初十日開局辦事其香港一局即歸電報局兼辦并選派員紳分往內地外洋等處勸辦所有應得公費槪行發給攬捐之人以廣招徠其有勸集鉅欵者隨時詳請從優 奏獎用資鼓勵我粵紳商義聲素著務期慷慨解囊踴躍協助除札委浙江試用知縣王令肇勳馳赴南洋各島設局勸辦咨明 新加波總領事官查照外特此佈聞

光緒卅一年 八月 十六日

奏派江南賑捐粵局二品頂戴 江蘇補用道 溫灝 許炳榛 仝啓

聲明告白

敬啟者舊金山生發號原日區祐陶祖沾有股份今其子區紀南區德泉志圖別業愿將先父區祐陶祖所做舊金山生發股份頂與股內人唐溢川承受於本月十三日交易清楚自後區祐陶祖名下所沾生發利益槪歸唐溢川所得日後生發生意盈虧亦與區祐陶子孫無涉特此聲明以免後論

光緒三十一年 八月 廿一日

承股人唐溢川 退股人區紀南 區德泉全啓

毓安輪船有限公司額外聚會告白

取者本公司定期於西歷一千九百零五年十月五號禮拜式即華歷九月初五日二點鐘在香港域多利亞永樂街門牌弍百弍十九號二樓本公司總寫字樓額外聚會敬請 各股東齊集將前次一千九百零五年九月十四號所議條欵照實舉行事宜再行覆議定實舉行

茲將條欵附錄於下

本公司照一千八百六十五年有限公司則例之第一條自行收盤

并擬立 翻約三翁 左瑞生翁 爲收盤清數人

光緒三十一年 八月 廿一日

承總理命總司理人 黃夢九 余竹生 謹啓

出賃

在皇后大道康樂酒店隔鄰即現自羅弁臣寧店十一月一號便可進舖租價相宜有意者請問大酒店側鴻發西書店便悉

一千九百零五年 八月 號啟

聲明告白

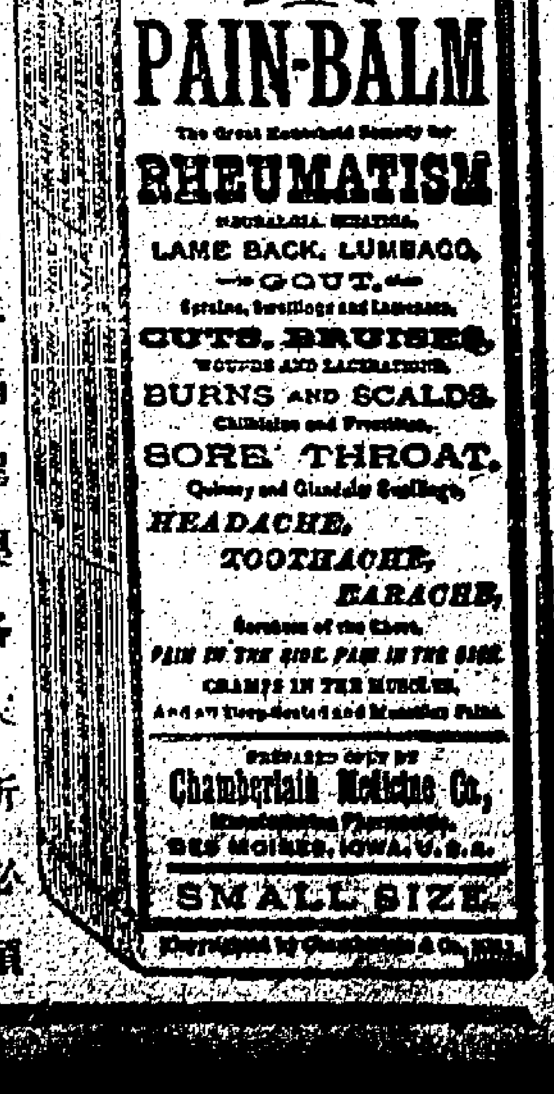
啟者我澳門曹永榮堂弟兄原有香港慶榮交六弟子祥知理租務至於擔保按揭情事必須某等兄弟簽名兼有曹善允狀師作証方爲實據否則定有別端情弊與我等兄弟無涉特此聲明孫杜假冒

乙巳年八月廿一日 曹善業 又名曹子謙 曹善麟 又名曹子祿 曹善根 又名曹子翰 全啓

曾伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥爲止痛聖藥各家所必須者一切痛證皆能合用凡跌打刀傷一貼卽愈頭痛牙痛及面部各痛亦藥到回春腰骨痛刺以擦患處卽能奏效至於兩脅胸膛如有痛苦及風濕等亦能醫治各家皆宜購置一瓶以爲方便各處藥房皆有寄售大藥價銀一元小瓶價銀半元香港寄售處威建藥房



巨氏大藥房光商

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看麟龍伴塔為記

光明眼藥散
鬍髮黑藥散
至寶肥兒散
風痰濕症散
暑天痧子散
清涼消熱散
皮膚濕熱散
清補凉藥散
辟疫通關散
痔瘡藥散
心氣痛散
腸漏藥散
毒死惡蟲藥散
啷啷士肥兒餅
治喉口痛爛藥餅
戒烟藥餅
止咳藥餅
肥兒疳積餅
疳積花塔餅
雙料薄荷餅

去腐肉解毒藥油
極品檀香油
極品八角油
泰西艾葉油
精製松節油
追風樟腦油
精製玉桂油
極品玫瑰油
極品丁香油
雙料頂上正薄荷油
清潤瀉油
鮫魚肝油
國髮香油
生髮香油
荳蔻油
花露油
香草油
上品重薄荷油
極品花露水

內損外傷跌打丸
紅白痢症丸
神效瀉血丸
痧氣肚症丸
三陰瘧疾丸
吐血丸
身體壯藥丸
香清洋酒
肉精酒
滋腎壯陽藥酒
洋菜子味藥酒
三鞭補子藥酒
百補鐵酒
跌打內外各症紅藥酒
培補產後藥酒
婦人藥酒
開胃消食百補藥酒
延年益壽玉桂酒

新到頂高麗參

本店代售高麗尹溪石先生真參已有三年凡染虛勞血症瘧痢滑瀉淋懸脹滿中風中暑霍亂核疫痰積煙癖產後寒熱諸疾痛者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五六錢好極品價甚相宜先生今月念後往星架波（每兩）大號五元二號四元半 三號四元 四號三元半 五號三元

光緒三十一年三月十七日 三月十一

香港德輔道南榮公司 蘇杭街濟世堂仝啟

招人投票

茲招人投票承充供給皇家水師局由一千九百零五年十月十二號起一年所用之木料計開 花旗松木 柚木 樟木 堅木 柤家圓木 或大料或小件或厚薄等板投票格式及合約章程等可詣問水師局管倉官便得如投票人欲知須貯蓄何等材料以待取用者可以取閱本年六月三十號以前十二閱月所用各料之單每投票人須貯按票銀一百員無論其票取否此銀給回限至本月廿八號正午以前止截各票須封固面寫 The Rear Admiral H. M. Naval Yard

一千九百零五年九月二十號啟 至五日半

明生梳打

本號加選精工上料自製雪白梳打發行諸尊採辦請到香港中環美輪里口門牌第拾三號面商是荷

光緒卅一年八月十八日 明生號謹啟 至三日半

退職告白

啟者日前弟所創辦之全發榮炭有限公司蒙各東立弟爲總理銀兩幹辦之職現因責任重大且往來辦貨難以兼顧故特向各東力辭該職今蒙各東俯允并囑讓與泰昌押內張藝南翁任該職自後各人所占之股概交與張藝南翁手收或交本公司寫字樓盖同圖章爲據便妥自此之後該職事概與弟無涉特此告白聲明

光緒卅一年八月十七日 李鴻朋謹啟 十日半

丹山礬和水

竇丹山天然礬石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒泡打梳打水等均能壯身健體東方一帶早已馳名醫家多桌上有發賣飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目臚列 每打大樽價銀壹員七毫 每打小樽價銀壹員正

蘇理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者醫飲診平和外合有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥水尤勝

治食滯法 晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風脚法 飯後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法 此飲半大水杯

約皮府有疾法 晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列 每箱四十八大樽價銀九員 每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年五月廿六號 十日所

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

寶路有限公司在總輔道亞力山打行

本公司常有上等綢緞精緻鐵床幼細鐵火爐毯門口毯地蓆藤床毯床褥小童床等及備有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲京方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

聲明白

啟者陸衡初所著華英文法捷徑此書經已註冊別人不得翻刻發賣茲查某印字館將此書翻刻在某報館發沽現已着人訪查如舊坊各號欲取書發沽者請至卜環仁安花紗號購取以免無辜被累特此聲明

光緒卅一年八月初六日 陸禮初謹白 十日半

抵制美約之上等花露水出現

本公司之雙龍伴珠嘜花露水係由華人陳氏發明向中東採取材料自製其芬芳處與美貨比例有過之無不及 士商賜顧請至下列之代理處購取是荷

（代理處）

香港下環軍器廠街吉昌洋行

省城十八甫開誠公司

乙巳年七月廿日 華商香港雙龍公司啟 至三日二

中國自製香露

本廠自創新法巧製上等花露水經已中外見許其色香氣味遠勝美國一種芬芳馥郁歷久不散其中所用各項如嘜頭紙張俱用中英材料裝璜并不採入美貨誠恐貴客光顧未盡週知特此奉告如欲購取請認真禮智廚花嘜招牌庶不至惧

春蘭吐氣每樽二元 鮮花露水大樽四毫

各洋貨店惠買取價格外相宜

光緒三十一年八月廿九日 至日二

香港荷李活道七十二號門牌莫禮智啟

廣州府新甯縣籌築鐵路招股廣告

新甯小邑也鐵路新政也舊年始倡籌築邑內鐵路由新昌至斗山三夾欲立商埠之處計長二十七英里經邑紳稟縣奉督憲批飭妥訂詳細章程咨部奏請立案陳君宜禧親往美國金山各埠招集股本銀壹百伍十餘萬元現匯壹百萬員到港餘俟購車頭機器等件陸續付回開辦惟公益之舉當由已以及人由近以及遠俟築甯邑鐵路工竣又擬提倡增築開平新會各縣鐵路以期接通佛山幹路是以本邑旅港紳商公同籌議再行推廣利權開招股份准自八月廿一日禮拜二在上環三益金山庄式樓甯邑商務公所代收每股收銀伍大員每壹百員另收費用銀三毫以爲刊印登報之需每逢禮拜二收一次十一點鐘開收一點鐘止即日將銀付貯上海渣打銀行出息隨時取用諸君如欲認股無論本邑外邑均可報名或少或多各從其便所有股份應得利益請到公所閱看章程如報股份并無洋股合併聲明交到之銀向先給收條俟工竣將收條換給股份爲執據

（督理收銀紳商姓名開列）

馬受之翁永義昌　黃春如翁廣源昌　李耀堂翁廣永昌　伍耀廷翁萬益堂　雷煥堂翁廣聚榮　朱昌璀翁廣榮泰　余和濟翁裕豐銀舖　趙頌德翁同協隆　余炬中翁義華典　黃德仁翁紹記　陳天中翁泉興隆　葉惠伯翁華益公司　伍煦榮翁三益金山庄　麥禮廷翁裕盛隆　陳宗活翁華興隆　譚覲三翁均祥盛　劉暉初翁聚豐　鄺翼南翁廣永昌　李焜堂翁衍永利源　甄乙黎翁萬和生

光緒三十一年八月廿三日 寓港甯邑商務公所謹啟 至日半

甯邑鐵路公司告白

甯邑鐵路公司八月廿一在港第壹期收股份銀芳名列

新甯下平村伍于踐來股銀壹千元
南海佛山陳伊文來股銀二十五元
南海佛山吳白臣來股銀式拾五元
新甯順安村伍鴻佚來股銀伍佰元
新甯騮安村伍點勳來股銀式百元
新甯大成里伍煒明來股銀壹百陸十元
新甯順安村伍杰勳來股銀壹百元
新甯中安村伍權勳來股銀式百元
新甯興賢里伍勳悅來股銀叁百元
新甯順安村伍勳揆來股銀式百元
新甯順安村伍傳大來股銀式百元
新甯餘慶村伍鴻泄來股銀壹百元
新甯順安村伍聯合堂來股銀肆百元
新甯益安村伍鴻參來股銀式百元
新甯順安村伍勳燊來股銀三百元
新甯中安村伍鴻杰來股銀伍十元
新甯大成里伍模勳來股銀壹百元
新甯大成里伍悅昌祖來股銀四十元
新甯平安村伍鴻述來股銀壹百元
新甯平安村伍鴻孫來股銀五十元
新甯昇平村伍鴻巡來股銀五十元
新甯下平村伍學富來股銀式百元
新甯下平村伍學厚來股銀式百元
新甯下平村伍于高來股銀壹百元

是期共收銀肆千捌百元正

乙巳年八月廿三日 寓港甯邑商務公所啟 至五日

梁和機器書出售

廣京梁和先生所著機器之學所著機器算法新增名器造船鍋核算機器數目其奧妙之處詳解明晰無論大小機器依法計之則全套汽機亦易經商部當官及北洋大臣察定發七月十四號奏批准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半） 在行步梯頁華寄售

光緒三十一年 至五日

吉鋪出租

在皇后道中興旺之區有舖招人承批欲知章程請到銀行屋宇第拾捌號芬士的士律師

一千九百零五年八月五號 二十日

有銀出揭

啟者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀兩及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及買賣上等屋宇或買賣者請移玉交本報館代遞信函寫 A B C 三字便可妥至特此佈告

一千九百零五年六月廿九號 至日

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD

本公司精製檸嘜紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久貴客光顧請到本行面商爲盼

一千九百零四年十月廿六號

全權代理人天祥洋行謹啟

膠菜零沽

啟者本號現有東沙膠菜及花膠菜寄售諸尊光顧請到面議價甚相宜此佈

光緒三十年八月初九日 至年半

香港中環機利文新街興利合號謹啟

大英國上海永年人壽保險公司

本公司分設在香港辦理有年迭登廣告其規矩通融賠償快捷久爲士商重信如有欲買人壽保險及願代理各埠燕梳者請移玉本公司商訂事宜可也

光緒卅一年七月廿五日 至三七

代理上海永年人壽保險有限公司黃耀東謹啟

此報紙在香港威靈頓後華字日報館[illegible]文山刊印

論說

論辦公益當力任其難　無櫃

本港華商公局廿一日之議會公舉新正副主席有某君對衆云今日所舉新主席料諸君必慨意惟現公局不能辦事莫若改換名目設法推廣添舉值理俾各行均有代表人方易辦事若因循仍舊恐新主席亦難措手云云按凡辦公之所必須時時整頓新章以見精益求精之意況華商公局前月謠諑繁興竟有匿名揭帖攻擊主席又有倡言解散者今何幸和衷共濟竭力扶持不爲衆論所惑欲推廣之整頓之而有新主席之舉則此團體之不散告朔之存羊凡百俱與維新是式吾於新主席期之矣

人謂公局不能辦事吾以爲非也試舉其數年來所慨人望者言之如政府擬設合港水表公局副稟請敢臻旁喉由業主肩任其費雖一次所費約七十餘萬然一勞永逸每年居人可省三十餘萬以十年計之則已免三百餘萬之耗而隆冬亢涸不致提汲維艱旣利沾溉于貧家尤於保險公司有益高低住屋源澤均霑其所辦之公益者一頻年港地患疫例不准病人及運骸出口公局爲稟請政府准病人及運骸得返省城於華人歸正首邱之義保全無缺遂泯怨尤其所辦公益者二其他雖未能盡竟其志然以上二者之成效固該局章程第二欵第二節所謂凡有關切於華人之事皆爲諮博採而盡力籌商合例善法者也

夫莫爲之前雖美弗彰莫爲之後雖盛難繼凡辦公益之舉固未能事事無所缺憾亦豈能人人皆謂合宜然有兩大善端導之於前則今日推廣之整頓之竟實之志以求合例善法而助政府行政可也果能力籌合例善法以助政府而保治安則公局雖未能得政府注册而政府豈不認該局之一片苦衷耶閱公局章程一二三節有云除弊平寃興衆利凡局內之人心有未齊者則提倡而使之齊力有未合者亦提倡而使之合又凡本港之律法條例有未能明者則細譯解釋而使之明以上數節皆公局應行之義務實有攸歸而言之非艱行之惟艱者也夫今之新舉主席固人望所歸而長材易見者也（此次舉新主席各行店蓋印者多至一百四十餘家）負鉅投艱之士當力任天下之難而不計當局之難犧牲勞瘁博採衆長則公益之事庶乎其有濟也

羊城日聞

○飭停止會議演說以防暴動（羊城訪函）拒約之會議演說前經富道飭令廣府傳諭一律停止玆聞諭飭停止會議演說不獨省城惟然即省屬各處如佛山江門新會東莞各處官場亦有通札前往飭該縣令隨時禁止以妨暴動聞各處現均照飭遵行矣

○岑督病大有轉機（羊城訪函）岑督近以新延陳醫士等來粵連日診治服藥聞其病勢已經大有痊愈之象粵滬各醫互有意見現岑督一以陳醫爲主專服補陰之劑故退病尤爲迅速其一切緊要公事岑督刻已以數點鐘親自辦理惟尚未見外客云

○奏陳接管巡撫（羊城訪函）粵撫自歸岑督接管以來公事極形繁冗刻下岑督已將巡撫公事逐一清理大有頭緒已於節前將接管巡撫以及太平關事宜及大致情形奏陳京中矣

○電商籌借洋欵（羊城訪函）聞日前鄂督有幹電來粵商議籌借洋欵之事其大意係言現與洋商商借欵項二百萬兩已經議有成局惟須由兩省出名合借合還特此預爲商酌並須仍與各紳商商議一切也

○海口抵制（瓊州訪函）海口團半商家十六日齊集於大廟議停辦美貨以抵制工約到會者數百人各行簽名已十有其九矣

○營救馬潘夏三君　馬潘夏三君在拒約會被逮前經善堂行商聯赴府縣請保未蒙省釋茲經同人集議以馬潘夏三君爲拒約會之一份子保存三君即保全拒約會務欲設法營救達其目的昨已籍具稟詞分赴督藩臬三署呈遞想大憲當能俯察輿情也

○電商挽留力爭國體之黃司馬　日前廈門美領事旗繩夜斷迫令華官升砲賠禮廈門區黃孝力持不可現忽撤任商民惜之昨由該商社電致粵督八大善堂云美領不作升砲之厦門區黃遵奉政令文明堅持情愛戴因爭國體竟以去任懇同胞電懇督撫并政府褒助挽回

○委員勘劫案　光雅里辛姓富戶廿一日午後被匪搶劫一節玆聞南海縣陳明府聞悉即于廿二日派委員姜文輝代往勘驗據事主辛耀衡面稱失贓萬餘金之多當即繪圖回縣懸賞購緝矣

○莊蘊寬擢四品卿　邊防大臣鄭孝胥京卿因病乞退粵督桂撫合保莊蘊寬太守接辦已有廷寄加四品卿銜矣

中外新聞

○高侍御請整頓鹽務　御史高潤生侍御上封奏係言鹽務積弊太深請飭整頓之事聞奉旨交度支部議奏矣

⊙粵漢路自製鐵軌　粵漢鐵路一事業由駐美梁使與美國公司訂明贖立廢約准歸中國自辦又據華歷七月初三日在美京簽押督辦大臣張之洞擬俟接到梁使簽押公文後始行於鄂垣開局刊刻章程發湘粵兩省剋日開辦工程師除美比法英國人概行不用外大約係用日本人以其薪資較廉飲食可同也即由張之洞選聘至於鐵軌即在北湖鐵政局製造因該漢鐵路已成該局機器現正無事以之製造粵漢鐵路軌一舉兩便節省費不少云

⊙籌集贖路粵漢欵項　鄂督初四日傳集現任司道及銀幣銅幣官錢善後牙釐簽捐各局候補道集議籌欵事件聞係爲贖回粵漢鐵路之用湖北三百萬兩限本月初七日如數兌交漢口濟豐銀行經收是以香帥異常焦灼與司道一再籌商將各庫存欵悉數暫挪以濟燃眉聞官錢局籌一百五十萬藩庫籌五十萬其餘一百萬即由江漢關鹽道善後局銅幣銀幣各局庫合力湊足務於初六日將欵集齊准初七長兌交以便收回路權

⊙粵東籌贖路欵辦法　贖回粵漢鐵路費廣東內派三百萬今由英國借欵其借之法廣東布政司及稅務司欲以廣東稅關爲担保至於契約之表面上則兩廣總督岑自八月十五日募集地方借以彌此額云

⊙畫押粵漢路正約　粵漢贖路約經梁使臣畫押後有電致鄂督云武昌制台今日正約畫押並無電代簽事竣此事荷蒙朝旨毅決國威復得公毅勝偉謀三省紳民同心協力慶起波瀾卒告成功大局豪福實用感忭誠庚一

⊙擬設上議院書計　中國政府擬改立憲議先設立議院（或云擬以都察院改設）仿照日本章程定地方會議之法大政著各督撫每年來京會議一次平日有事則由巡撫與各司道會議府州縣與紳耆會議民間有議則設之紳士俟將來民間普受教育後即設下議院大約此事俟考察各國政治大臣歸國後即實行云

○日本商業日盛　近年日本商務蒸蒸日上大有凌駕一切之勢計一千八百九十四年日本出口貨物運往中國者值銀八兆八十一萬元英國六兆元法國一十九兆五十萬元德國一兆五十萬元美國四十三兆三十二萬元亞細亞洲三十二兆三十萬元去年日本運往中國貨物則增至六十八兆元英國一十七兆六十四萬元法國二十六兆三十二萬元德國四兆十萬元美國一百零一兆二十五萬元一千八百九十四年由各國入日本口岸貨物中國五十萬元英國四十二兆一十九萬元法國四兆三十五萬元德國八兆元美國一十一兆元亞細亞洲四十九兆元去年入日本口岸貨物中國增至五十四兆八十萬元英國七十五兆元法國四兆四十三萬元德國二十八兆七十萬元美國五十一兆元亞細亞洲一百八十兆二十五萬元

○鈕永建組織武備學校　有由日本歸者言日本留學生中其一名學問最優爲外人所重視者爲江蘇松江府上海縣人鈕君永建鈕自本爲名孝廉區區科第不足以稱其學乃出洋遊學歷覽水陸軍學校歘曰非尚武無以立國也遂就意調査其軍制磨鍊其精神不數年兵學深湛彼國人皆重之鈕現糾合同志組織一武備學校盡取中國子弟而教育之毁其家財恐作爲學堂經費不足又貸於友以培養中國武魂識者稱其有大將才云

○湘撫署又有刺客　前月二十三日黃昏時有甲乙二人口操外省音年約二十許一着軍衣一着長衫直入撫轅內署邊行至花廳後遂爲值班巡捕官瞥見察其形跡可疑上前詰問甲乙乃云尋陳老爺等語巡捕以署內無其人恐係匪徒隨即喚轅門親兵數名將甲乙拿住持帖送往首縣署究辦據外間傳說此兩人係刺客云

○大理寺裁併刑部　聞政府議決裁去大理寺全署其一切政事即併入刑部

○籌畫天山政務　新疆潘中丞電致政府謂天山南路各城烟戶漸繁地畝亦飛闢日多非亟加籌畫恐宵小混迹轉滋邊害現擬分添州縣以資控馭開通道路以便轉運分設屯營以資彈壓而庫車至喀什噶路關係邊防尤關緊要擬請設專闘大員坐鎮其間以免鞭長莫及云云原電甚長特節其大要如此

○浙撫台決意乞退　聶仲芳中丞此次被參各欵大約均可無礙惟中丞因屢次被參之故不免心灰聞擬俟參案事明降諭旨後決意乞退撫官場傳說謂繼其後者非陳果帥即恩藝帥云

○欲步鹿傳霖後塵　北京函云瞿子玖軍機前有乞退之說旋因鹿軍機挽留故仍少安其位聞瞿軍機每對人言鹿傳霖若決乞退予亦當步其後塵云云

○請派員督辦三江礦務　署江督周玉帥以江蘇安徽江西三省礦產甚富久爲外人所覬覦而官私需用煤銅等項類皆購自外洋尤爲貨棄於地利溢於外亟應查探礦山設法開採前飭寗皖贛四藩司在銅元餘利項下提欵十萬延請礦師逐一查看尚未竣事玆以此事關係甚大專摺奏請欽派大員督辦三省查礦事宜遇有要事會同督撫商辦將來陸續試開均照公司章程毋庸由官經理

○王宗蕃條陳得體　王步瀛察禁抵制美約之摺於七月二十九日呈遞而陝西王石芝侍御宗羲亦於是日同上一摺亦爲美約事而發其大意則係請飭外部磋商禁約以惠華工與王步瀛之奏迥異殊猶異器有如此者

○出洋大臣封奏留中　上月二十九日出洋大臣澤公等會銜具奏陳列考求方法分途情形並隨員名單請自後即首途軍機大臣奉面諭知道了聞該摺內頗有關係之語未便宣布故摺留中並聞出洋日期大約在中秋節後

○載振行將赴鄂　政府擬派振貝子鄂查省銀銅幣局虛實情形電告鄂督請貝子不日抵鄂即督接電後即飭各局妥爲預備

○重整海軍計畫　中國近議重整海軍擬備戰艦七艘裝甲巡洋艦二艘（內以一艘爲旗艦）保護巡洋艦六艘小艦四艘內河砲艦等共九艘驅逐艦十四艘惟恐財力不足一時尚難實行

○張狀元控宇林西報　探聞張季直殿撰前爲字林西報所謗特聘西國衆律師控告

○翰林院增缺不確　前傳五城御吏被裁將於翰林院增設多缺位置玆訪明實係謠傳或云翰苑諸公以御史不盡出身甲榜故不令列清班也

○兩全權爭國旗　日俄兩全權至判談地時同住一旅館初至之時各於所住之處高揭國旗至七月初九日忽由美國國務大官商請兩國之旗一齊撤去後聞其故因日本全權係寓該旅館正室之內地勢較高俄全權係寓附室之中地勢略低故博支盟斯市中祇見日本國旗俄國旗不可得見近海方向則僅見俄國國旗故由俄國商諸美國國務大官商明日本全權將兩國國旗一律撤去

⊙賽會准由商部自辦　駐比欽差楊星使前奏請此後各國賽會須由商部派令丞參自行辦理不必由稅務司派遣洋員以收實效免失國體奉旨商部議覆昨由該部議准擬奏奉旨依議

○電催新造兵艦來華　前江督魏光燾以南洋兵艦無多籌欵託日本名廠訂造快船四艘以備巡防之用當遣派水師畢業生饒懷文前往監造已於今年春間一律告成乃因日俄搆兵未便開駛來華刻下和局將定署督周玉山昨特飛電該廠催令前購之兵艦四艘赴日開駛來華以便應用

○預防日俄同盟　朱侍御過一封奏係密陳東三省善後事宜謂日俄和議日本讓步之處有出人意料之外者恐將化仇敵爲同盟則其爲害於我將有不堪設想者不可不未雨綢繆云云聞已交趙大帥照所陳各節妥切籌備按據人已覆明並未與日本另訂密約也

○籌備大員督辦廠塢　聞總統南北洋海軍薩軍門赴滬面商江督以南北洋海軍總統實任繁重又兼江南船塢殊屬難堪擬奏派鄭蘇龕京卿會辦上海製造局兼船塢事宜實屬一手經理既免畛域之分而於公事亦多所裨益聞玉帥深以爲然已電商北洋衙會具奏

⊙駐韓公使新政　駐韓中國公使曾敬詒星使因欲管束居留韓國中國商民故特於公署館內創設警察招募巡查若干名聘日本軍曹一員通譯一員在公使館訓練院內訓練定於本月十七日開練開曾星使擬在公使館設一小學堂現正計畫一切

聲明假冒　扶元搜毒藥膠

博濟軒馳名甘露茶 中秋節大減價

時維八月節屆中秋際茲氣爽風高尤貴飲和食德故衛生有術端賴調劑本軒志切利物濟人是以不惜工本採選上品地道藥材監製午時茶甘露茶爲能驅寒熱消積滯解渴煩除百病並有各項丸散如意油等罔不奏效如神此固遐邇之所共知亦歷年之所取信於人者也本軒趁此良辰特爲減價發售凡有志採買者尚希留意焉

（價列于左）

消暑甘露茶每包　減收錢六文
萬應午時茶每盒廿塊　減收錢六仙
萬應如意油每兩價銀八錢　減收五成
薄荷油每兩價銀一兩　減收五成
諸葛行軍油每兩價銀八錢　減收五成
正色白樹油減收每大樽銀一毫　中樽五仙
固齒香牙粉減收每大盅八仙　中盅四仙
鍋噲諸葛行軍散每樽銀二毫半　減收毫半
香草生髮油每樽價銀壹毫　減收八仙
添丁丸每盒四丸原價八分　減收八仙
一品參茸衛生丸每丸原價一員　減收五毫
加料參茸衛生丸每丸原價壹毫　減收八
雙料參茸衛生丸每丸原價錢八　減收九分
單料參茸衛生丸每丸原價錢二　減收八分
雙料婦科白鳳丸每丸原價錢八　減收九分
靈香正氣丸每包十丸原價二毫　減收壹半
參貝陳皮每兩原價壹毫　減收七仙
參茸補腎安神丸每盒六丸原價三錢四　減收二毫
加料烏雞婦科白鳳丸每丸原價銀五毫　減收八
萬應普救丸每盒十丸原價錢八　減收毫半
雙料婦科白鳳丸每丸價一毫　減收五仙
神效鐵打丸每盒四丸原價四毫　減收一毫
清心牛黃丸每盒四丸原價一員　減收五毫
茸坤丸每盒六丸原價二毫　減收二毫
附桂理中丸每盒六丸原價三毫　減收二毫
蘇合丸每包十丸原價銀二毫　減收毫半
寧坤丸每包十丸原價銀一毫　減收毫半
十香止痛丸每包十丸原價二毫　減收毫半
萬應痧氣丸每大樽　減收五仙　小樽廿文
八寶通竅散每大樽　減收一毫　小樽廿文
急救白沙散每樽原價六分　減收五仙
驚風七厘丸每盒六丸原價三毫　減收二毫
婦科三達丸每包十丸原價三毫　減收弍毫
艾片油　玉桂油　各色香油　照原價每兩八錢　減收五成

自捌月初十日起至捌月廿五日止

光緒卅一年八月初八日　香港博濟軒中和堂謹識
舖在香港大馬路高陞戲院左便第弍間

新船往墨西哥

啓者現依路打担士打公司在嗎那打埠建設堅固快捷輪船每年由滿地好埠寒天由加拿佛士埠准期每月二十號發行直往古巴及墨西哥國各埠所有貨物附搭俱由香港昌興輪船公司接辦取價從廉 貴客附貨搭搭請移玉至香港大鐘樓直街昌興輪船公司面酌爲荷

光緒卅一年七月廿六日啓

告白

啓者荷李活道門牌八十壹號利昌押茲將生意全盤貨物舖底傢私招牌什物等項一概頂與泰來堂承受准八月廿四日交易清楚自泰來堂承頂之日起異日生意盈虧一概與利昌押舊人無涉特此聲明目前本押欠到各家什項借項准二十四日在本押清找如遲不候倘各號有欠到本押貨銀及借項等歸舊人收回此佈

光緒卅一年八月十八日　利昌押謹啓

承項告白

啓者荷李活道門牌第八十一號利昌押茲將全盤貨物舖底傢私招牌什物等項一概頂與泰來堂承受訂明八月廿四日交易所有利昌押日前欠到街外揭項借項會項眼項以及押保等情俱歸利昌押舊東料理與新承人泰來堂無涉自承頂之日起利昌押日後生意盈虧亦與舊人無涉特此聲明

乙巳年八月十一日　新承頂人泰來堂啓

昭隆泰

影相器具價甚相宜　貴客光顧定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

香港基督教青年會夜學啟館告白

啟者本會夜學擇本年西歷拾月弍號即禮拜一日復啓聘請中西文士之歷練有成者爲教習有欲於閒暇時續習文字增廣見識者正宜乘此好機會以進益也修金從廉學舍光潔如欲再知詳細請函取本會之教育章程節畧或請至本會問司理人便知茲將本會教授各科列左

管數　商務信札　減筆字　打機印字
英文初級　英文中級　英文高級　中國正音
音樂　中國文字　○倘有別等文藝有十人掛號者欲學習者亦可設班教授

光緒卅一年八月初四日　香港基督教華人青年會佈啟　德輔道中第二十六號

福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啓

拉薩刺馳名眼鏡

啓者本行巧製眼鏡多年凡有永昌明石其透光自視者親自試驗無不清亮實而不浮者皆爲鏡定其原質其透力凡近視遠視眼朦無論年高年幼有患視物朦朧者各因其眼恰補其偏至若因病爲眼或近癆火太多者勞眼力致有眼朦視物不真者亦有適宜之晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之爲物首重光身瑞質地同而不使戴浮者眼目自然故此款必須計準光線乃能奏效此乃係多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼眼或夜盲或內翳萵花致令眼光朦糊或眼中花影或近視遠視等弊後患託鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗在其原委驗在何部爲因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然爲本家眼鏡久經守西官商士庶諸賞作爲珍寶凡經用者無不稱其妙良各種器皿照顧其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號舖面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年九月　羅晶洋行謹啓

上等雙千里鏡發售

啓者本行常有求委氏及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜　諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷

乙巳年六月初八日　代理人烏利文謹啓

青洲蘇綿坭有限公司

碎倫蘇綿坭

每桶淨重三百七十五磅由局出貨 **價銀四員五毫**
每袋淨重二百五十磅由局出貨 **價銀弍員七毫**

一千九百零五年三月一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

德源

專辦映相藥料干片　非林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各埠實價無欺

正告白

香港中環機利文街尾即石街口廿號　省城十六甫大街嶺海報館左便隔鄰　粵東省城香港德源謹啓

告白

啓者本公司經已註冊專做按揭代理物業銀兩兼理租項承辦遺產等事 貴紳商賜顧請移玉到德輔道中門牌第六號本公司寫字樓面商至存貯銀兩在本公司者無論多寡且收支各事定然快捷安當公平茲將貴商股戶附貯本公司銀兩利息畧列

貯三個月期週息四厘算
貯六個月期週息五厘算
貯十二個月期週息七厘算

一千九百零五年八月廿九號　香港華英教育代理物業銀兩有限公司司理人考核啟

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二百九十二號門牌再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步

時款金銀鐘表　鑽石各石戒指　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

上環成發　中環正安　全啓

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜務照其公辦理并附揭按銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日　總司理人吳理卿　譚子剛啓

黃琪石醫生

弟濟人羊石廿年來承得醫名老而閱歷愈深有危必救寓中環閣麟街三十八號二樓到診二毫出輪一元二毫早夜倍貨不論

光緒卅一年八月初三日　黃琪石謹啟

萬耀榮

新到興士雙火檯燈打雪桶鋪地油布熨爐熨斗福州漆器煙具快子傢私價甚相宜

光緒卅一年七月初十日

怡威鐘表

弟向在香港省近拿鐘表洋行學藝經有數拾餘年所修理各件歷爲西人所稱許今已告辭特設本公司以應各友照顧精修鐘表風雨針千里鏡船上羅經打字機器等及專辦外國名廠金銀袋間表時鐘天文鐘石座鐘千里鏡風雨針衛生各種眼鏡烟嘴等 貴客賜顧請至中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年七月廿四日　怡威公司徐端立謹啓

庶和堂創始化毒膠

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

此膠藥味甘不寒不燥不濕不熱凡毒必解有益開胃能解遠年近日毒入筋骨四肢燥痛花柳疳疔雜症無毒服之可保平安孕婦可服統治酒濕隱精傳染受毒小兒胎毒一切寒毒熱毒均皆奏效外埠採買另有鑽爲久貯不壞○就近採買本堂並可隨時代熬化毒膠到府解毒兼能健體須至深重之症亦能卻病保安

庶和堂秘製淋濁止痛丸

不論男婦傳染花柳酒濕敗精五淋等症均能立刻見功且無辛苦過墜之虞又能扶元開胃誠特別之一第藥也服後精神加倍大有奇功

庶和堂專家創製各症丸藥

別開庸醫一路　非比尋常之

萬應化毒膠　白濁止痛丸　退元止濁丸
調經止帶丸　內毒消解丸　扶元補腎丸
消毒止痛散　外洗消毒現　化毒生肌膏
外施生肌散　以上各種俱有得法

舖在香港上環大馬路門牌一百九十九號新近中環木車街　佛山監製人吳鉅清謹啓

廣智錄

乙巳年 捌月 廿四日 附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重症二三罇收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號煜記棧左鄰第四間

張大鵬始創扶元搜毒藥膠

此以解毒得法有益真元開胃統治花柳各症限用一料毒清症愈收功至速有墜毒天厭

生華佗張大鵬老手醫花柳

包醫雜症限日全愈畧列比白濁三日醫痳疔五日消苦菓三日愈骨痛三日醫痔痛半月

人老利甦尼之子於家中彼受劍傷甚重農家不解醫理又不敢延請醫生天幸教士到此可爲援手美聞言心裏暗喜彼已收戢志安則於伯爵必不推辭於是先允爲之醫治志安乃言伯爵逃監受傷欲借其家暫居養痾豈知美之言未完時保巳失色屢搖其首美見此聲音亦爲之頓顫幾不成聲言畢保正色曰日前彼等約僕同謀舉事僕知必敗無成力却之彼等以無勇之言責罵我父子我無奈空手隨後隊而行遙探消息不知我父子非無熱腸也不過不肯作空拳鬥虎之事耳今爲故主之恩不可忘故收養其子倘政府聞之罪必與同謀等即僕今日之所爲與執戈臨陣何異亦不得謂之無勇也若再加之以逃監受傷之伯爵萬一洩漏何辭可辯美曰君忠義之士也人心多附前皇方恨保護其黨而不得豈有喪心病狂反洩漏其事者此一節君請放心至於謂無辭可辯不知留一人其罪如是即留十人其罪亦如是也

李懺出身傳 第廿一回 百六六 香港華字日報刋 複刻必究

君既不能負故主之恩而拒志安豈肯失忠義之名而拒一無辜被累之衣士哥和伯乎保聞言即握美富之手而言曰僕村夫愚鈍不諳大義得君賜教茅塞頓開今伯爵在何處請速與之俱來家中僅有老妻與三子不慮洩漏也美大喜即奔往林內着諸人將伯爵移至保諾家中小閣上見志安已先在此美富不暇他問只催促衆人依所囑即時准備啓行巳即以染血之布包裹首上臥軟床中特露半首巫禮士與三兵舁之行一兵則穿教士之服在左而馬利安則在右沿途專向城市人多處行日巳過午始近陂芒疆界將軟床並巫馬二人藏於林內三兵入一村酒肆嘗歇欲偃一人引道出界外詢問店主始知邊界已加增兵力防嚴緊密於是更加小心着一人帶飲食往給林中人俟至入夜間店主人說適一人由望太匿城來自謂眼見處決犯人陳路尼爲首然並未言及衣士哥和巳逃之事言語間頗露憤懣之色衆兵即

綸記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油蔴團繩大小錨鍊水喉船上章用器具及礦務局製造局物料一切俱全兼寄賣各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號西商是荷

壬寅年十一月廿四日 綸記謹啟

徵送新書

中國者亦以此爲發先殷須保用○山甸醫士新著翁之本詳言天然之法能要良言示老少男女以泉漢文電帶假日辦恭醫內然寄送不家分文○山甸胯脘等病腹痛食滑大便麻本郄氣症失陰陽元力痛白帶脅痛帶脏風寒胎經後腹痛月經不調過勞蠱症聚石無瘀者電帶亦

山甸醫士創設二十五年有餘名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已閱兩年現設駐中國凡於香港以便內地各遠購就力是電帶者○山甸醫士曾於極力爲電帶之始祖自從來[illegible]可酒前還秘醫如強醫天然[illegible]奏色產精結士欲甚百然[illegible]敗過後虛小紅取[illegible]度小難便橋閱之又[illegible]洋產未盡力者方述一[illegible]險經科四肾達譯有學後東[illegible]

證書

山甸電氣公司主人醫巫復者前接來函承寄下力是電帶一具以此帶醫治身體屬前發痛多年症夙於歐美日本馳名帶等[illegible]製造精巧有效衛生療病之法經試驗等[illegible]法試用精泉此有效現療病[illegible]

山甸電氣商會台鑒逕復者前承寄到靴橋力是電帶富經施用功效立見保服弗說身足徵貴會製造精美無帶一認真考求有神實用此帶[illegible]廣爲傳揚以期大彰功效而助體合商務[illegible]良深此佈復用達懇悅順頃日祉

○本公司早九點開門至下午五點拿此如欲 光顧新購 實臨 倘附緘來請寫明姓氏里居爲要 或函取新書寫明[illegible]此 光緒三十一年 月 日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌廿九號三樓 山甸電氣公司啟

（一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八號）

省港禪馬百晨馳名膏丹丸散店

新設在香港上環大馬路三百一十四號

拾號門牌 馳名 百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種丸散膏丹茶[illegible]不能盡錄

光緒三十一年九月初三日 省港禪馬百晨堂啟

三煤 榮炭 興店

啟者本號有新到砂炭各欵天日炭及大煙 官商有各國上等洋煤並各款炭赴顧價極相宜 貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號謹兼理三百卅九號

壬寅年六月廿四日 榮興店謹啟

雜志

塔齊布 野獲編

塔齊布爲咸豐間中興名將生有神力年纔成童即能舉二百八十斤之鐵鼎聲如洪鐘叱咤一聲如迅雷霹靂窩駭耳鼓弱冠後毛錐之業學而不嗜好觀古今名將事蹟每看至岳武穆之戰朱仙鎮韓蘄王之戰黃天蕩等劇戲則引滿一酌拍案叫絕如蘇子由之讀張留侯傳至博浪沙椎擊始皇浮一大白也塔觀書之餘又好聚集所識少年之精技擊者相與搏鬭以習少林武當之派手練兩絕技一鐵鞭一套馬圈演至此器諸少年皆斂手不敢動後從軍積功至提督洪匪事起塔隸曾文正幕下復九江府城之役賊偽丞曾天養驍勇爲賊黨冠嬰城拒守塔公爲官軍前鋒進至城下曾賊嬰城堞大呼汝塔某乎入聞汝勇名好漢子勿退吾與汝獨鬭日來退一箭地以待之曾賊一躍而下厲刀直前塔公一起手而曾之頭已墮地如瓜滾曾賊者名饒悍官軍從不敢攖其鋒自爲塔公所斬賊衆氣奪望見塔公旗旘即鼠竄而散

雅謔

長妻求罪 南亭續錄

倫敦笑報刋登一事謂有英人某新婚未及半年一日奔入捕房求捕頭拘巳捕頭怪之其人言之再三非謂圈禁不可捕頭以爲瘋也其人又堅執不瘋捕頭曰聞君新婚伉儷極篤可速歸家毋令床頭人焦盼其人謂我正爲此事不願歸家我自娶此婦以來殆無片刻安靜每晨起自離床以至朝餐接吻抱腰必數千次往往誤及辦公時刻致受行主呵罵然此婦如此愛我我又不忍峻拒思之再三實無他法惟有望君圈禁云云捕頭大笑令曳之出其人戰慄謂捕頭曰君不容我君可着人喚此婦來爲我勸誡以後不可如此捕頭笑曰我之不能干預君家事猶君之不能干預我家事也君休矣其人乃悵悵而出

本港官紳商民捐助東華醫院分局費用列

廖義記 袁秀記 以上每捐五元 魏生利

李鳳記 以上每捐二元 裕安棧 成和

仁隆 以上每捐一元 聚香 興隆 義

隆 以上每捐五毫 連興 三毫 庸記 二毫

茲將各街坊人捐銀列

加羅連道一元二 亞榮街三元三 渣甸街七毫 思筆街二毫半 邊寧頓街一元 加土域街五毫半 大坑村當舖街四毫 甯頓街九毫半 大坑村第三巷四毫半 怡和街二毫半 第二街三十五元大 晉貨灣大街一元五五 合共捐銀大拾五元弍毫正

新到川紬

啟者小號常年有寶藍朱灰川紬發客并有色川紬合南洋所消價較均格外相宜特此佈聞

光緒卅一年八月十八日

寓省迎祥街昌記行 港命魚塘永和正 萬源隆謹啟

英國上等麵粉

本行新到特自揀選新金山雪梨英國上等麵粉出售色白如雪力韌如膠且存原質香味種佳處經用方知或價從廉 貴客光顧請 玉到洛士利辦房面議

光緒卅一年七月廿五日 洛士利洋行謹啟

英國最出色生動影畫戲初次到港

歷來到港者皆此爲巨擘縮啟現織毫分明且定而不顯倍鼠多不可勝數諸君欲擴眼界盍來觀乎

戲棚在中環街市對面

每晚開演兩次

首次由七點一骨起至九點止

二次由九點一骨起至十一點止

十三晚改演新番開花炮攻旅順海參威炮火連天戰艦還海實令觀者魄動神移

續演大獸戲是一外國著名弄猛獸之人入一大籠中內有虎豹獅象熊犬等隨意玩弄

大姊妹鞦韆妙技其餘奇景甚多不能盡錄

○上等客位 每位收銀壹元

○二等客位 每位收銀五毫

○三等客位 每位收銀三毫

准初八晚開演以後節目每晚更變

一千九百零五年 八月七號 三六半

霍近拿鐘表首飾遷行

本行數十年來向沽上好金銀鐘表寶石首飾貨真價實中外馳名今遷往大鐘樓望海必列直街右手便 諸君光顧請移玉步 一十六

一千九百零五年 八月 廿一號 霍近拿謹啟

太古西倉招徠廣告

啟者本行西營盤海傍一號貨倉專代客存貯貨物玆因招徠起見特議公道租價務比別家格外相宜凡 貴客有貨欲貯倉者請移玉至本行辦房或太古分局面議

光緒卅一年 八月初九日 太古洋行謹啟

怡園告白

本園係在跑馬地箞家村之左即倫園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山圍繞如碧玉圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水噴亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有船井出沽本園特托龍飛馬房之馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲偃興者各款佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設烟火燦若星球春夜夏風景極勝　請君盍往游乎○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年正月十七日　怡園主人謹啓

香港上海置業聚積按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co.Limitde

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由第五年批計獲息在一分六厘之譜視別項積聚公司爲多於是士商知其穩妥倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便商就近附股按期照供其詳細士章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年正月初六日　三十

香港總理西人益冨柯爾尾　啓

分局代理人　胡炯堂

告白

啓者本號親自選辦兩湖福建武彝各種巖茶義順六安雲南普洱古勞包種藏傳清遠各款名茶洋裝貢品禮茶藏磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東第五號即水車館對門

光緒三十年十一月十八日　逢盛茶號謹啓　戊　零六

初學英語新書二種

[illegible]先生新[illegible]司檢選譯一書[illegible]各口文[illegible]註字[illegible]以[illegible]白[illegible]七[illegible]五仙英[illegible]一書[illegible]內[illegible]英[illegible]加增訂用西[illegible]便於[illegible]英文者[illegible]本[illegible]元其中所用平上去入[illegible]所[illegible]之[illegible]英[illegible]合[illegible]一一[illegible][illegible]師[illegible]其[illegible]之一門[illegible]然[illegible]初學之[illegible]也　（代[illegible]）

英[illegible]　聚文閣　[illegible]

[illegible]　[illegible]

鄭華春　內法牙科

弟曾在外國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內聲震環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讚羨今將人之牙形定位脈部筋絡[illegible]序[illegible]報[illegible]以表其一二之壞實貫于一身之困難矣　館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面　請君光顧請移玉趾

[illegible]

[illegible]

啓者本港如有[illegible]貨之家[illegible]週[illegible]者切不可[illegible]屍於[illegible]請來[illegible]知[illegible]如確[illegible][illegible]給[illegible]安葬[illegible]而[illegible]衛生[illegible]倫

光緒卅一年三月廿五日

[illegible]洋行辦房[illegible]

李占記

香港文咸東街

[illegible]金表　[illegible]表千[illegible]　各款時鐘　[illegible]客

徐善亭潮發牙科衛生書

贈送　如有欲取閱此書者請修條字加蓋圖章到本醫館問取

鐵鋼鐵

本號專辦外國[illegible]鐵[illegible]鐵[illegible]鐵器水喉鐵喉[illegible]件泵鐵[illegible]及[illegible]造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵[illegible]等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面[illegible]是荷

庚子年三月廿二日　[illegible]

價格高懸

啓者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片烟膏利權乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私烟入香港界內以圖射利似此有損碍本公司之利益若不嚴行緝緝則難警其接踵效尤倘如有人探出買賣私烟者所勞移玉至本公司寫字樓司事人面前報知抑或函致本公司亦可照簽寫明姓名住址俾本公司派人往知[illegible]然後派巡丁往拿送官究辦將所[illegible]之款有繳者即抹一半給賞密人如無[illegible]繳出者則將所獲之私烟由本公司大班當面估價全數給賞線人如有大宗私烟者則再另加給賞其所給賞之項悉照本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言特此佈聞

光緒卅一年五月十七日

振裕與公司　陳瑞[illegible]　余[illegible]　謹啓

[illegible]洋面火險[illegible]告白

[illegible]

啓者本行代理洋面火險多年[illegible]各[illegible]保險[illegible]往各通商口岸[illegible]外之[illegible]不[illegible]衣箱[illegible]私等件[illegible]規[illegible]光[illegible]門牌第十六號本分局[illegible]至街門牌第十六號本分局[illegible]

[illegible]光緒廿六年[illegible]月初六日

[illegible]

[illegible]比[illegible]亞火燭燕梳告白

（[illegible]　[illegible]　分　）

啓者[illegible]公司[illegible]設多年[illegible]字[illegible]私等件[illegible]火燭之[illegible]有[illegible]保[illegible]規[illegible]光[illegible]移玉至上環[illegible]街門牌十八號本[illegible]內代理人[illegible]和[illegible]商[illegible]甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日

[illegible]

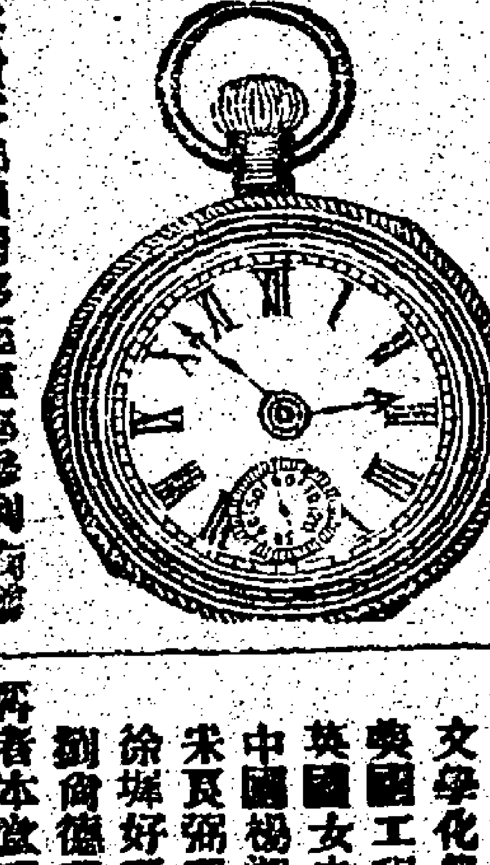
雅麗氏接生醫院告白

啓者現有諳練接生之華人女士二位常駐本院自西歷八月初一日始凡港中貧乏之人等遇有生產之事無力請人接生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院更聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有貧婦難產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧婦產婦盡沾其益此乃本院同人區區之意也

一千九百零五年七月　卅一號

二馬路第八號差館對面　雅麗氏接生醫院謹啓

上好金銀時辰發售



啓者本行常有新到各款金銀時辰表[illegible]又檢[illegible]板[illegible]發[illegible]精[illegible]士[illegible]顧[illegible]合[illegible]交[illegible]付[illegible]相宜[illegible]購[illegible]至[illegible]宜[illegible]交[illegible]本行代[illegible]

[illegible]外[illegible]貨[illegible]移玉至[illegible]本行採買[illegible]

乙未年七月初一日　[illegible]

[illegible]洋行[illegible]

源安洋面火燭保險兼附積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司資本[illegible]專保輪船附[illegible]及貨物來往中外通商各港口岸及內地[illegible]發運貨物來往香港省城陳村一帶洋面貨物外之[illegible]保本港屋宇貨倉[illegible]物等件火險[illegible]之[illegible]所有保險規式均照英例辦理[illegible]免附揭[illegible]按揭貨倉等依大舉行章程妥協規矩從優　官商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外華洋面保險由代理[illegible]商行[illegible]

光緒三十年四月二十五日　三十[illegible]

[illegible]　李友山　[illegible]

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創馳名如意油[illegible]精製各種膏丹丸散與[illegible]物[illegible]久爲中西稱許迎選[illegible]名近多無恥之徒假冒貨牌字號[illegible]本堂[illegible]用[illegible]油混充圖利與人[illegible]害[illegible]本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一間在香港上[illegible]大馬路[illegible]門牌弍百式十號太和堂[illegible][illegible]不[illegible]

[illegible]如意油　滋腎固本丸　[illegible]白鳳丸
[illegible]症[illegible]丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸
[illegible]寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹
[illegible]味[illegible]丸　參茸寧神丸　[illegible]子丸
[illegible]春丹　珍珠[illegible]散　[illegible]如意[illegible]

光緒卅一年四月廿四日　[illegible]

[illegible]京香港[illegible]太和[illegible]

恆安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司資[illegible]本銀壹百萬員專保輪[illegible]來往中外通商各港口岸輪船[illegible]上金銀貨物及本港屋宇[illegible]私各物[illegible]火[illegible]外之[illegible]所有[illegible]物保險均照英例辦理[illegible]現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號[illegible]外[illegible]由代理到本公司[illegible]香光[illegible]人接辦仍[illegible]不[illegible]倉現未[illegible]安此佈

辛丑年二月十六日　[illegible]

司理人李[illegible]

[illegible]理人[illegible]

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳告白

啓者本公司[illegible]本[illegible]式百萬元專[illegible]營業生[illegible]於本年二月十六日[illegible]辦[illegible]李保各通商口岸輪船[illegible]物[illegible]上[illegible]私物業[illegible]水火[illegible]外之[illegible]有[illegible]規矩妥善　[illegible]光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓[illegible]外[illegible]由代理人接辦[illegible]不[illegible]

光緒卅壹年二月初一日

[illegible]司理人[illegible]

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆因堂地方坐位不敷是以本年另遷皇后大道華商會所三樓[illegible]收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有英國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文末及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說以期庶便學者呈功易而收效速茲將各教習姓氏列左

英國文學律學頌學士鄺華汰用英語教授
英國工程師杞理分教授丈量測繪工藝
文學化學物理學
英國女史羅便臣專教生徒會話英語
中國楊潮甫用華語講解化學物理學
宋艮源帮教初學生徒　莫耀帮教華文
徐垣好帮教英文[illegible]學
劉商德帮教英文數學

再者本堂現由教值理[illegible]貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年[illegible]月廿九日　本學堂司理黃[illegible]方[illegible]

大英壹仟九百零五年九月廿式號禮拜伍

香港華字日報附張

光緒卅壹年歲次乙巳八月廿四日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

直接搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車則將由火車轉運

花旗及東西輪船公司各船開行日期列
○西伯利　准九月初四開行
○蒙古　准九月初八日開行
○毡拿　准九月十九日開行
○多力　准十月初四日開行
○滿洲　准十月十一日開行
○高麗　准十月廿五日開行
○急狄　准十一月初五開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸

以上各輪船開行均由香山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山諸君搭船上人員均以兩税相待收食茶水床鋪一概妥當茲將附搭大船往各埠客位列下

往神戶每位銀十九員
往上海每位銀十二員
往長崎每位銀十六員
往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位　男客金銀五十員　另税金銀壹員　女客加收金銀五圓
往舊金山每位　男客金銀五十員　另税金銀壹員　女客加收金銀五員
往砵侖　往些路

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠安善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓報收凡各小物件包箱等物亦同日五點鐘在船落清遲則不收小件必要寫明收貨人門牌號步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人　萬利化士京啟

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠
○大仁丸　准八月廿六日開行
往汕頭廈門福州上海
○加剌拿接臣
前往汕頭廈門淡水埠
○保老地士　准九月初三日上午開行
前往汕頭廈門安平埠
○布老美士　准八月廿四日上午開行
往汕頭廈門福州上海
○大利金　准八月廿五日正午開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞且通船配致完備上等一號客位潔麗堅捷可稱舒接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善貨客欲搭船附貨者請移玉德輔道中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年六月廿五日
大阪商船株式會社謹啟

啟者茲有那國堅固快捷火船名
○得利　前往烟台牛庄埠　准八月廿四日開行
各寶號如有貨物搭客前往該埠水脚格外公平請至小號面議
廣茂泰啟

啟者本公司茲有下開快捷火輪船名
○恆生　前往上海埠　准八月廿四日開行
○隆生　前往小呂宋埠　准八月廿四日開行
○怡生　前往天津埠　准八月廿五日開行
○巴林葛打　往廈門石叻庇能仲光　准八月廿五日開行
○南生　往星架波庇能架劃吉打　准廿八日正午開行
貨客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
[illegible]公司啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有數年專辦貨物光鏡遠近大眼鏡茲今特聘上等工匠巧選天鵝絨[illegible]大小金水花邊[illegible]各式名目精奇常有一分至二分厚光身大玻璃包戒畫片并超抗撥鏡玻璃各款[illegible]寫洋字在香港中環[illegible]街門牌[illegible]號[illegible]
香港中環協興主人啟
光緒卅一年[illegible]

西法接生

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國醫生[illegible]門下專習西法接生[illegible]在本港接生多年[illegible]凡來請接生者[illegible]
街第三十九號二樓
光緒廿七年五月廿三日
李胡氏謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○巴爾耶　前往星架波庇能哥林堡砵息馬些路曼滑倫敦等埠　准八月廿四日開行
○美利棠大　前往長崎神戶橫濱些路蘇轉花旗內地各埠　准八月廿四日正午開行
貨客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
日本郵船公司謹啟

○[illegible]　前往安南　准搭客　[illegible]廿八日開行
貨客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
[illegible]公司謹啟

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○海甸　往廣州灣雷州赤坎碙州等　准本月廿七日開行
貨客附貨搭船者請至本公司面議價脚相宜此達
[illegible]務公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○開封　往廈門小呂宋宿務衣路　准八月廿五日開行
○成都　前往橫濱神戶埠　准八月廿七日開行
○長沙　前往新金山埠　准八月廿七日開行
○桂陽　前往烟台牛庄埠　准八月廿八日開行
○直隸　前往汕頭烟台天津埠　准八月廿八日開行
○岳州　前往上海埠　准八月廿八日開行
○大名　前往小呂宋埠　准八月廿八日開行
貨客欲搭船附貨請至本行[illegible]
太古洋行啟

和發成銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油[illegible]大小鐵錠水喉[illegible]洋貨船上[illegible]一切俱全[illegible]五疋香港中環[illegible]德輔道東門牌第三十[illegible]號西便
庚子年五月初四日　和發成謹啟

往砵崙花旗及各埠

啟者本公司有堅固快捷火輪船名禮高麗打准八月廿八日開行往神戶橫濱砵崙花旗及島內各埠貨客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
乙巳年八月十五日
[illegible]輪船公司謹啟

新到雲南火腿

啟者本號專辦雲南[illegible]皮[illegible]各貨[illegible]
光緒三十年五月廿一日
[illegible]

本館告白

啟者本館派報工伴時有更換或稍恨同鄉情人代派如有漏送報紙請即通知以妥為送閱再者本館發行事務多如有取貨賒借銀兩等事為經手是問一概與本館無涉此佈
戊戌年二月吉日
華字日報館謹啟

浩記承接旗帆纜

啟者本號承接[illegible]帆纜各款[illegible]
[illegible]利街門牌三號[illegible]
浩記謹啟

重慶戲園

廿四日演普山玉班

日
○醉本　柳弄煙
○出頭　紫虎忘兒　觀福仔蛇仔均首本
○晚套　武狀元賜死文狀元　太尉馬殺死二駙馬
夜
貴妃床收一員
對號位收[illegible]
[illegible]收銀八十
板位收錢三十

代派本館報紙處

[illegible]

啟者本公司有下開火輪船名
○支拿班士　前往神戶橫濱埠　准廿二落貨廿五開行
○比連士花店廠　往雪梨新金山等埠　准九月十八日開行
貨客如欲搭船附貨者請至[illegible]本公司面議
[illegible]

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○海南　前往海口北海埠　准八月廿四日下午七點開行
○布倫度　前往海防埠　准八月廿五日下午七點開行
○于賽　往廣州灣北海海防埠　准八月廿七日下午七點開行
○河內　前往海防埠　准八月廿七日下午七點開行
貨客如欲搭船附貨者請至本行面議此佈
[illegible]

啟者本號代理[illegible]威洋行堅固快捷火輪船名
○士匯士域　前往青島烟台　准八月廿四日開行
○喜連利　前往汕頭埠　准八月廿四日開行
○得利臣　前往海口北海　准八月廿四日開行
○加剌拿接臣　前往牛庄埠　准八月廿五日開行
○加大利臣　前往海口海防埠　准八月廿五日開行
貨客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人[illegible]

啟者本號有堅固快捷火輪船名
○金山　前往安南西貢埠　准八月廿四日開行
○金陵　往西貢安南開埠准搭男女客　准廿六日開行
貨客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號可貯貨二千噸可貯貨一千[illegible]另有海旁倉可貯七百噸[illegible]存煤炭之用[illegible]
乙巳年十二月初九
灣仔鄧立亭貨倉公司啟

選寓告白

[illegible]

香港華字日報行情

乙巳年捌月廿叁日輪船入口列左

英國火船名成都　由雪梨小呂宋載來雜貨　太古洋行
英國火船名西貢　由西貢載來雜貨　荔興公司
中國火船名致遠　由上海載來雜貨　招商局
德國火船名大利金　由上海福州廈門汕頭載來雜貨　大阪公司
法國火船名加列端年　由孖詩路西貢載來雜貨　法國公司
英國火船名甯生　由架剌吉打石叻載來雜貨　渣甸公司
英國火船名舟山　由孟米石叻載來雜貨　鐵行公司
英國火船名士美剌　由上海載來雜貨　鐵行公司
英國火船名恒生　由羊城載來雜貨　渣甸公司
英國火船名岳州　由羊城載來雜貨　太古洋行
英國火船名得尼　由羊城載來雜貨　多順行
法國快艇名固展　由亞[illegible]到

英國郵船名禪剌學　于捌月廿五日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等
德國郵船名隆巴于　捌月廿玖日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等
美國郵船名西伯利亞　准捌月初肆日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
法國郵船名布利尼順　于玖月初五日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等
美國郵船名[illegible]　于玖月初玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名多力　于拾月初肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名滿洲　于拾月拾壹日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山

往砵斗云新金山○火船長沙　捌月廿柒日開行　太古洋行

往雪梨新金山等○火船比遲士花店蘇　玖月拾捌日開行　鴻發公司

往上海神戶橫濱○火船加列端年　廿肆天明開行　法國公司
往汕頭廈門福州○火船海門　廿肆日上午開行　得忌利士
往汕頭廈門安平○火船偽老奕士　廿肆日上午開行　大阪公司
往賓角○火船麦維　廿肆日正午開行　元發行
往長崎神戶橫濱些路○火船奕利素大　廿肆日正午開行　日本郵船
往海口北海○火船海南　廿肆日下午柒點開行　孖地洋行
往廣州灣赤坎○火船海昌　廿肆日下午開行　興材公司
往青島烟台○火船士匣士域　廿肆日下午開行　源昌利
往星架波庇能哥林保夏威北○火船士開地亞　廿肆日開行　威昌公司
往星架波庇能哥林保馬些倫敦○火船巴爾鄉　廿肆日開行　日本郵船
往烟台牛庄○火船得利　廿肆日開行　同茂泰
往汕頭○火船喜遲利　廿肆日開行　源昌利
往海口北海○火船得利臣　廿肆日開行　源昌利
往英京晏滑○火船列那些　廿肆日開行　宜公司
往安南西貢○火船金山　廿肆日開行　萬發號
往廈門石叻庇能○火船豐遠　廿肆日開行　發德盛
往上海○火船恒生　廿肆日開行　渣甸公司
往小呂宋○火船隆生　廿肆日開行　渣甸公司
往賓角○火船西安　廿五日上午開行　元發行
往神戶○火船士力剌　廿五日正午開行　三井洋行
往汕頭廈門福州上海○火船大利金　廿五日正午開行　大阪公司
往小呂宋○火船沙非路　廿伍日正午開行　宜公司
往海防○火船布倫度　廿五日下午柒點開行　源昌利
往牛庄○火船加剌拿接臣　廿五日開行　孖地洋行
往廈門小呂宋宿務伊路路○火船開封　廿五日開行　太古洋行
往神戶橫濱○火船支班拿士　廿五日開行　鴻發公司
往海口海防○火船大利臣　廿五日開行　源昌利
往廈門石叻庇能仲光○火船巴林葛打　廿五日開行　渣甸公司
往天津○火船怡生　廿五日開行　渣甸公司
往英京晏滑○火船邊高勞　廿陸日開行　劫行
往西貢○火船金陵　安南開禁准搭男女客　廿陸日開行　萬發號
往汕頭廈門淡水○火船大仁丸　廿陸日開行　大阪公司
往海防北海海口○火船河內　廿柒日下午柒點開行　孖地洋行
往海口北海○火船于斐　廿柒日下午柒點開行　孖地洋行
往神戶橫濱○火船成都　廿柒日開行　太古洋行
往廣州灣赤坎雷州○火船海甸　廿柒日開行　興發公司
往星架波庇能架剌吉打○火船巴思亞　廿柒日開行　山打洋行
往神戶○火船亞迪吉　廿捌日上午開行　三井洋行
往星架波庇能架剌吉打○火船南生　廿捌日正午開行　渣甸公司
往烟台牛庄○火船桂陽　廿捌日開行　太古洋行
往烟台天津○火船直隸　廿捌日開行　太古洋行
往安南西貢○火船西貢　准搭男女客　廿捌日開行　荔興公司
往小呂宋○火船大名　廿捌日開行　太古洋行
往上海○火船岳州　廿捌日開行　太古洋行
往神戶橫濱呿路域爾多利亞舍路○火船花旗丸　廿玖日開行　大阪公司
往打甘薩些路域多利○火船檳子　叁拾日開行　太古洋行
往星架波庇能哥林保昔英京晏滑○火船力　初壹日開行　鐵行公司
往神戶○火船石蘇馬　初式日上午開行　三井洋行
往上海日本○火船甲打　初式日開行　天祥洋行
往汕頭廈門淡水○火船布老地士　初叁日上午開行　大阪公司
往日本域多利溫哥華些路打甘薩○火船太地士　初叁日開行　太古洋行
往新金山○火船奧斷利仁　初陸日正午開行　劫行
往星架波毛里士○火船乾打　拾壹日開行　南榮合記
往上海日本溫哥華○火船駐拿皇后　式拾日開行　昌興公司
往墨國市弄打古善孚○火船俱慎頓　廿陸日開行　中華輪船公司

衣布林沽十號蜜棗參五十包　一百零九員　本港
又沽十號蜜棗參五十包　一百十一員　本港
又沽十號蜜棗參五十包　一百十四員五　本港
沙宣沽十號蜜棗參五十包　一百零一員　本港
[illegible]十號蜜棗參[illegible]　一百一十員　本港
[illegible]　一百十四員　本港

參核行沽十號蜜棗約十箱
又沽十號蜜棗五十包
鼎和行沽紅瓜子五包
又沽干貝蒜十包
又沽干貝五十箱
又沽元貝[illegible]五箱
又沽湘蓮干五箱
又沽冬菇十五箱
又沽排大十包
又沽金日[illegible]十包
又沽白果廿包
長發行沽金榮二包
又沽元眼肉二包
又沽花生二包
又沽角干二箱
厚昌行沽皇魚二箱
又沽鰱魚筋一包
又沽茯苓二包
裕和隆沽大山廿包
又沽湘蓮二包
又沽中片二包
又沽金川耳八包
又沽川耳八包
又沽干貝五箱
又沽烏瑕米五箱

一百十一員　一百一十員　十六兩五　二十四員　九十五員　二十三員　[illegible]　廿三錢五　八員　一十一員　卅八兩五　廿八員　五十八員　九十八員　九十員　百八十五員　九十員　八員　十員　三兩大錢　廿四員五　卅一員五　一十二員　八十二員五　九十五員　五兩五錢　四十二員五

○省城米市平淡

○新公煙價壹千員　○舊公煙價壹千零柒拾柒員五
○新姑煙價玖百捌拾員　○舊姑煙價壹千零柒員五
○舊年新白皮壹千壹百柒拾五員　○壹冬白皮壹千叁百肆拾員
○現年新白皮壹千壹百員　○弍冬白皮　無存
○舊白皮烟壹千弍百肆拾員　三冬白皮　無存

○乙巳年捌月廿叁日鍁銀牌價　開盤

現[illegible]銀	壹拾壹壹捌柒五	匯豐電滙
[illegible]銀	壹拾壹弍弍	上海電報
期[illegible]銀	壹拾壹叁柒五	日本電報
叁個月[illegible]	壹拾壹肆叁柒五	日本三十天票
四個月[illegible]	壹拾壹[illegible]	石叻電報
[illegible]	照六十天價	八打威電報
[illegible]	壹拾壹[illegible]式五	舊金山電報
[illegible]	壹肆叁式五	大吕宋[illegible]

孟米[illegible]　加爾吉打[illegible]　[illegible]

二 [illegible]

船頭電音

○昌興公司火船名毡拿皇后廿叁日下午由長崎開往上海來港
○寶公司火船名蘭芝顯假月初拾日由廣島約開行
○火船[illegible]打加素初五日由廣島約回來中國日本
○花旗公司火船名西伯利亞初肆日由橫濱開行約拾五日到港
○火船名路順初肆日由孟華保來港
○日本郵船公司火船名加尼士初五日由孟米開行約式拾日到港
○花旗輪船公司火船名蒙古拾陸日由橫濱開行約叁拾日到港
○中華輪船公司火船名順慎拾陸日由市倫打古巷開行約玖月拾捌到港
○劫人火船名遮云天拾玖日由星架波開行來港
○渣甸公司火船名吉生拾玖日由架剌吉打開行經石叻約廿叁日到港
○昌興公司火船名亞甸仁式拾日由溫哥華開行經日本來港
○鼓連洋行火船名鼓連伊士廿壹日由星架波開行約廿柒日到港

啓者茲有新裝堅固快捷火輪船壹隻名
○海昌　往廣州灣赤坎雷州等　准八月廿四日開行　三點半
貴客搭船付貨請至德輔道二百八十號興材公司面議貨腳額相外宜　興材公司啟

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○毡拿皇后　前往上海日本溫哥華埠　准九月二十日開行　正三點
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司啟

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○士開地亞　往石叻庇能哥林堡夏威成北　准八月廿四日開行　上二點半
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議　威北公司啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海門　前往汕頭廈門福州埠　准八月廿四上午開行　十二點
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　得忌利士公司謹啓

[illegible]